



日本四大推理奇书之

黑死馆杀人事件

(日) 小栗虫太郎 著
林敏生 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

黑死馆杀人事件

(日) 小栗虫太郎 著

林敏生 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

图书在版编目(CIP)数据

黑死馆杀人事件 / (日) 小栗虫太郎著; 林敏生译. 北京: 新星出版社, 2009.3

ISBN 978-7-80225-572-2

I. 黑… II. ①小…②林… III. 侦探小说—日本—现代 IV. I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第169656号



黑死馆杀人事件

(日) 小栗虫太郎 著; 林敏生 译

责任编辑: 褚 盟

统筹编辑: 褚 盟

责任印制: 韦 舰

装帧设计: 王 雷 设计

出版发行: 新星出版社有限责任公司

出 版 人: 谢 刚

社 址: 北京市东城区金宝街67号隆基大厦 100005

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010-65270477

传 真: 010-65270449

法律顾问: 北京建元律师事务所

读者服务: 010-65267400 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市东城区金宝街67号隆基大厦 100005

印 刷: 汉印印刷有限责任公司

开 本: 890 × 1230 1/32

印 张: 11.5

字 数: 192千字

印 次: 2009年1月第一版 2009年3月第二次印刷

书 号: ISBN 978-7-80225-572-2

定 价: 30.00元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。

璀璨的名著·华丽的盛典

《黑死馆杀人事件》号称日本四大推理奇书之一（其他三部分分别是梦野久作的《脑髓地狱》、中井英夫的《献给虚无的供物》和竹本健治的《匣中的失乐》）。这是一部内容极度丰富，架构惊人，反复多重解答的名作，并长期居于日本各大推理作品榜单的前列，是一部不折不扣的经典作品。

这部作品到底经典在何处，缘何这么多年来一直备受推崇呢？让我们一起走入小栗虫太郎和他的作品世界。

超人作家

小栗虫太郎，本名小栗荣次郎，一九〇一年出生于东京神田旅笼町。小时候，虫太郎就有“神童”之称，十二岁入京华中学，对英语、法语、文学、电影等都怀有极深极广的兴趣，为未来的推理

作家生涯奠定扎实的根基。

一九三三年，通过日本战前本格时期重要作家甲贺三郎的介绍，《新青年》编辑水谷准收到了虫太郎的《完全犯罪》，一读之后，大为赞赏，立刻决定刊用。小栗虫太郎也以这部作品跃足推理文坛。

翌年，小栗虫太郎开始在《新青年》杂志连载其毕生巨作《黑死馆杀人事件》，与来年梦野久作的《脑髓地狱》相互辉映，被誉为“日本战前两大复杂难解之推理奇书”。

一九四六年，第二次世界大战结束之际，在长野县躲避空袭的虫太郎开始着手创作《恶灵》。但动笔不久，他的健康状况突然恶化，脑溢血发作身亡，享年四十五岁。

战前本格时期曾经出现三位高水平、领一时“风骚”的推理作家——“奇迹作家”大阪圭吉、“怪物作家”梦野久作以及“超人作家”小栗虫太郎。这三人从崛起到成熟基本标志着战前本格发展到达顶峰，而这三人的英年早逝也是战前本格时代结束的重要标志。

小栗虫太郎之所以被称为“超人作家”，其原因就是他的作品之广博、深刻，确实完全不像是正常人类所能写出来的。如果推理小说史上一定要评选一位对怪奇知识研究最深刻、涉猎面最广的作家，那非小栗虫太郎莫属。小栗的作品中，诡计设计具有专业的创意，常以医学、化学、物理学、生理学、精神病理学、经典刑事案例等等艰深的知识来构建诡计或者完成推理。作品中常描绘光怪陆离、荒诞诡异、绚烂异色的杀人手法、尸体或现场。作品晦涩异常，被称为“论文式”推理小说。

而这恰恰是小栗虫太郎的推理小说创作理念。土屋隆夫说过：“一个作家，终其一生都无法从他的处女作的束缚中逃离。推理作家

也不例外。”一九三三年小栗虫太郎通过短篇《完全犯罪》而受到推理小说界的注目，这是一部以密室杀人为题材的侦探小说。作品的诡计运用到了高深的化学知识，诡计在现实中根本就很难实现，而且解谜过程也并非公平竞争。但是小栗虫太郎运用其专业知识和丰富的想象力以及细致入微的描写，使读者完全沉溺其中。这种风格体现了小栗创作推理小说的初衷，而这种风格也伴随了他的整个创作生涯。小栗早期一直坚持创作中短篇小说，虽然篇幅不长，却篇篇都是复杂难解、光怪陆离、极富创意和想象力、博学如百科全书般的作品。虽然很难说彻底理解或者喜欢，但是却充盈着一种独特的美感。在阅读他作品的时候，总有一种混沌而享受的感觉。其作品怪异而华丽，炫目如强光照射下的钻石，璀璨夺目。

小栗虫太郎决心将自己积累的所有知识燃烧于自己的作品之中，因而创造出如此独特、怪异而又璀璨的作品。他确实是一位可以不喜欢，但是不能不尊敬的作家；也是一位独一无二，确实完全无法超越的作家。

他的作品对于同时代以及后世的推理小说作家影响颇大，以“黑死”或“恶灵”为命题的日本推理小说数不胜数。江戸川乱步的封笔作《恶灵》、横沟正史最后的长篇《恶灵岛》，则仿佛充满默契，都以书名向这位对日本战前本格推理贡献卓越的“超人作家”致敬。

《黑死馆杀人事件》是小栗虫太郎创作风格的缩影，可以在这里找到他全部的风格和特点。这毫无疑问是小栗最伟大的作品，也是小栗浓缩全部心血的集大成之作。在这部作品的前后，小栗也经常在自己的其他作品中提到《黑死馆杀人事件》。相同的是小栗本身，不同的则是心情，之前是深深的自信和期待，之后则是无上的荣耀和自豪。

《黑死馆杀人事件》代表了小栗虫太郎的全部——他的风格、他的创意、他的知识积累、他的人物塑造、他的长篇架构能力、他的诡计设计、他的推理小说观。换句话说，《黑死馆杀人事件》，就是小栗虫太郎。怀念这部伟大的作品，怀念这种诡异、怪奇、异国情调、无与伦比的知识，也怀念小栗虫太郎……

所谓反推理

“反推理”，最早是中井英夫评价自己的《献给虚无的供物》时所创造的名词。大致的意思是指具备推理小说这种类型文学的基本要素，却涉及大量与推理小说主干关系很远的内容，而所想要达到的目的和推理小说的解谜、追寻真相的目的有所不同，具有颠覆性或是在借以表达某些思想性等。这种类型重要的作品有京极夏彦的《姑获鸟之夏》、安伯托·艾柯的《玫瑰之名》、梦野久作的《脑髓地狱》、中井英夫的《献给虚无的供物》以及小栗虫太郎的《黑死馆杀人事件》等等。所谓的“反推理”，对于读者来说，应该可以分为两种类型，其主要区别，就在于最终谜团是否得到彻底、清晰的解决。扩展开来说，有一类反推理小说，作者是着重解谜的，他将自己摆在一个小说家的位置，以此来构思整部小说。一切要素，都为推理小说本身作辅助，推理小说乃是其创作的根本目的。而第二类小说，作者则将自己摆在一个思想家的位置，以此来构思和创作。解谜并非小说的主干，作品所要表达的主要内容，应该是作者的思想。

在我看来，第一种风格，依然是推理小说，只是带有反推理性质，而第二种则不属于严格意义上的推理小说，也是无法准确给出谜底的，却能引发读者思考的反推理小说。

第一类作品中，《姑获鸟之夏》、《玫瑰之名》、《黑死馆杀人事件》都是不折不扣的推理小说。如果去掉反推理的成分，《黑死馆杀人事件》依然是架构极其复杂的推理小说典范，作为一部奇书是当之无愧的。

至于第二类作品，最典型的例子当数《脑髓地狱》^①。与其说作者在写一部推理小说，不如说他在借这部作品表达自己的某种思想。同时接近古典解谜却具有强烈颠覆性的《献给虚无的供物》，则是作者以古典推理为外衣，表达某些与推理小说南辕北辙的思想，或者说，表达了作者对于推理小说这种类型文学的看法和态度。

《黑死馆杀人事件》其实是一部非常本格的作品，但是却带有小栗虫太郎自身的许多特点，因此不熟悉他的人总认为这并非是一个作家在写自己想要的纯本格推理小说。小栗虫太郎的作品以大量知识堆砌的炫学的成分著称，但炫学的大部分内容都与诡计设计、凶案过程以及推理解答密切相关，那些复杂难解、光怪陆离的反推理成分，都被完全本格的主线运用着，这是《姑获鸟之夏》和《玫瑰之名》所完全不具备的特点。严格来说，《黑死馆杀人事件》是一部体现小栗虫太郎本格作家身份的最杰出的代表作！

法水麟太郎

法水麟太郎是小栗虫太郎笔下的系列侦探。这位侦探知识渊博，推理方式天马行空、无拘无束，对案件真相的把握如同探囊取物，是个能力超强的“神探”。

^① 新星出版社 2009 年 1 月出版。

如果说爱伦·坡笔下的奥古斯特·杜宾在《莫格街凶杀案》中曾经给诸位留下了心理推理的传奇瞬间的话，那么，法水至少在《黑死馆杀人事件》中这样成功推理十次以上。法水常常看到现象便立即说出真相，然后去调查自己需要的线索。他的语言也是完全的“掉书袋”，让人难以理解，以为他在说疯话。但是当他来到匪夷所思的地点，找寻匪夷所思的物品或人，却总能够出人意料地有所斩获。当然，读者们也乐得听他在这“匪夷所思”的过程后彻底、完全的解释。这种思维如此跳跃的侦探，前所未见，却非常特别，非常有趣。

但是不得不说，小栗虫太郎除了《黑死馆杀人事件》外的其他作品，都对这位侦探形象着墨不多，以至于让人很难在脑海的沙滩上草绘他的形象。这是一位才高八斗、恃才傲物的侦探。不过比起范达因笔下的菲洛·万斯，法水身边的警察们，运气稍微好一些。即使这样，熊城警官依然有想揍扁法水的冲动。

不过在《黑死馆杀人事件》中，法水遭遇了前所未有的挑战。以往的短篇一般是不允许侦探失误的，一旦失误，篇幅就不得不拉长，精彩程度却不一定能够提高。而在这部奇书中，法水先后经历了许多次失败，最终才将案件的真相揭晓。有的人笑称法水“恬不知耻”——每次失败不到三分钟，又振作起来了。而我想，这也是有不少原因的。首先《黑死馆杀人事件》是部长篇的连载作品，设置侦探失败的情节可以吸引读者思考，但同时，小栗隐藏在底层的用意是，侦探的特殊失败，是案件转折发展的阶梯。注意在这里用的词是“失败”，而并非“失误”。法水根本就没有“失误”，但是他“失败”了。失败的原因有很多，首先就是他太聪明了，太容易下结论；其次是因为凶手也实在是非常聪明。

坦白来说，法水确实是《黑死馆杀人事件》中的一号悲情人物。不过坚持到底，就是胜利，最终法水破解了谜团。

引经据典、跳跃思维、知识渊博、坚持不懈——这就是法水麟太郎，活跃在战前本格时期，长存于推理迷心中，并载入推理史册的著名侦探。

《黑死馆杀人事件》

虽然说《黑死馆杀人事件》号称“炫学顶点之作”，其实作品还是相当本格的，而且是带有小栗虫太郎式鲜明特点的本格。不过仅就推理小说的特点来说，即使去掉炫学的成分，本书的架构依然极其复杂。传统的古典解谜作品中，场景往往非常单调，一般只有命案现场、讨论处以及解答处等少数几个地点。而这部作品中则至少出现了十个完全不同的主要场景，作品中出现的引起案件重大转折的关键物证也至少有十件以上，每件关键物证不是标志着法水推理的彻底失败，就是标志着案件的重新洗牌或者出人意料的发展方向。作品中死去或者重伤的人物也将近十人，连续的杀人事件，将读者的心提到了嗓子眼儿。除了连续杀人之外，早在案件发生前几年甚至几十年的一些与“黑死馆”中人物有关的自杀、失踪案件，都一一提上台面。最华丽的构造在于作品开始不久的那张画卷——里面以埃及古代壁画方式预言了馆中六人的死亡方式：

葛蕾蒂应该发着光芒被杀死

奥托卡尔应该被吊死

加里波第应该被倒立着杀害

欧莉卡应该被蒙上眼睛杀害

旗太郎应该飘浮在空中遇害

易介应该被夹死

最终的死亡方式如预言的一样，这是典型的预报加模仿杀人。而胆大疯狂的凶手不失时机地先后在馆内留下如下的四张代表邪恶浮士德博士的德文字条：

水精呀，蠕动吧

风精呀，消失吧

火精呀，猛烈燃烧吧

地精呀，努力工作吧

这四张纸条与前面的六幅死亡启示图，以及一段含混晦涩的古文字，构成了整个案件发展的骨架。杀人事件、证据的不断出现、侦探的推理、场景的变换，这些元素不断地完善着作品，直到最终的真相。

庞大奢华的架构、精心设计的结构、华丽到无以复加的多重解答、丰富无比的炫学内容、无处不在的大量推理、数量庞大的各式各样诡计，这简直是推理小说的狂欢会，推理小说的盛宴。

这是一部复杂到耗尽作者心智的作品，一个宏大而费尽心机的事，融入作者所有积累和才华的呕心沥血之书。

毫无疑问，《黑死馆杀人事件》是日本乃至世界推理小说史上的一朵奇葩，这是一部史诗级的作品。

在《为什么读经典》中为“经典作品”列出十四条妙趣横生却

精辟无比的定义：

经典作品是那些你经常听人家说“我正在重读……”而不是“我正在读……”的书；

经典作品是这样一些书，我们越是道听途说，以为自己懂了，而当实际阅读时，就越是觉得它们独特、意想不到和新颖；

经典作品是一本永不会耗尽它要向读者说的一切东西的书；

……

毫无疑问，《黑死馆杀人事件》就是这样一部经典。伟大的经典作品，每一页都有沉甸甸的分量，每一页都需要仔细地去品味。当然，还不是很熟悉小栗虫太郎的朋友，需要慢慢适应他。《黑死馆杀人事件》并非一部可以轻松读完的作品，其著名之处也在于高深怪奇的知识、离奇宏大的结构、庞杂繁多的谜团以及丰富如百科全书般的内容。坚持阅读下去，这部日本推理小说史上的奇书，必将成为你阅读推理小说的经历中，一段永远都无法磨灭的美好记忆！

伤痕

主要人物表

法水麟太郎	侦探
支仓	检察官
熊城	调查主任
乙骨耕安	警视厅鉴识医师
降矢木算哲	医学博士，已故
克劳特·戴克斯比	黑死馆设计师，已故
德蕾丝	已故，化身为玩偶的黑死馆幽灵
降矢木旗太郎	黑死馆的主人，算哲博士之子
押钟津多子	算哲博士的侄女
押钟童吉	东京神惠医院院长，津多子的丈夫
田乡真斋	黑死馆的实际掌权者，患有半身不遂
川那部易介	黑死馆的管家，驼背的侏儒
古贺座十郎	黑死馆的佣人
久我镇子	黑死馆的图书管理者
纸谷伸子	算哲博士的秘书
葛蕾蒂·丹尼伯格	算哲博士收养在黑死馆的第一小提琴手
加里波第·塞雷纳	算哲博士收养在黑死馆的第二小提琴手
欧莉卡·克利瓦夫	算哲博士收养在黑死馆的中提琴手
奥托卡尔·雷维斯	算哲博士收养在黑死馆的大提琴手

自序

因为《黑死馆杀人事件》的完成，之前发表的几篇短篇作品都像路旁的杂草，显得哀怨渺小了。不仅这样，作品在《新青年》连载期间所受到的褒贬都是超重量级的。事实上，在那样的漩涡中，我几乎可以说是被折磨得骨肉皆散，或许自从日本出现推理小说以来，像我这样受到仇视的作家应该是史无前例吧！但是，另一方面，狂热支持的读者也多，特别是从平常不看推理小说一眼的纯文学界，传来了无数激励的声音。

我丝毫不想抛弃这个战场，也不愿退却，如此反复之间，出乎意料地知道，在挑剔的推理迷中有很多自己的读者，心里也就踏实多了。无论如何，从各种意义来说，这部作品可以说是我贫瘠理想的累积。

在此我想说的一句话，也就是之前频频被问及的“这部长篇的构思从何而得”。当然，主要是歌德的《浮士德》。不过由于我奇特

的习惯，只要头脑中浮现一个视觉场景，就能很轻松地落笔直至完成，比如本作品第三章中，暴风雪之夜造访墓窖的场景。因此，说《黑死馆杀人事件》的构想来自“莫扎特的葬礼”应该并不为过。

乐圣莫扎特的葬礼在风雪交加、北风呼啸的十二月的天空下举行，送葬者却只有宫廷合唱团团长安东尼奥·赛耶利，挚友休斯麦耶尔，以及另外四个人。灵柩抵达坟场门前时，这些人也一一离去，只剩下驾驶灵柩车的车夫。同时，迎接灵柩的也只有挖掘墓穴的哈休卡一个人。实在是艺术史上空前的悲哀。因此，可以说莫扎特之死替我带来了《黑死馆杀人事件》。

小栗虫太郎

昭和十年四月于世田谷的草屋

目 录

主要人物表

自 序

序 章 降矢木家族释义

第一章 旋绕的尸体与两扇门

- 16 一 光芒的奇迹
- 26 二 “德蕾丝杀我”
- 40 三 尸光不会无故……

第二章 浮士德的咒文

- 52 一 水精呀，蠕动吧！
- 68 二 共鸣钟的礼赞……
- 79 三 易介应该被夹死

第三章 黑死馆精神病理学

- 92 一 风精呀，消失吧！
- 105 二 死灵集会之处
- 125 三 混蛋！缪斯塔贝尔西

目 录

	第四章 诗与甲冑与幻影造型
142	一 古代的时钟室
158	二 火精呀，猛烈燃烧吧！
	第五章 第三桩悲剧
172	一 凶手的姓名
203	二 飘浮在空中遇害
	第六章 算哲埋葬之夜
214	一 剖成两半的彩虹
235	二 在大楼梯后面
	第七章 法水终于逃避？
248	一 沙维尔主教之手
266	二 光与色与音——消失于黑暗之时
	第八章 降矢木家的崩溃
286	一 浮士德博士的指印
308	二 伸子呀！命运之星在你胸口！
322	三 父呀！我也是为人之子！
341	小栗虫太郎年表